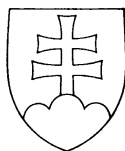


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 6050-25929/2008/Mar//770810107-Z1

Žilina 31.07.2008



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., § 8 ods. 2 písm. c) bod 8., § 8 ods.2 písm. f) bod 1., § 8 ods. 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

**mení a dopĺňa**  
**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

č. 476-8632/2008/Mar/770810107 zo dňa 06.03.2008 (ďalej len „IP“), vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke „**Konštrukta – Galvanizovňa, s.r.o.**“, pre prevádzkovateľa KONŠTRUKTA-GALVANIZOVŇA, s.r.o., K výstavisku 13, 912 50 Trenčín podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ nasledovne :

**a)**

Časť b) , Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ (strana 10 z 55, rozhodnutia č. 476-8632/2008/Mar/770810107) :

**dopĺňa**

nasledovne :

V oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na vydanie rozhodnutí o užívaní stavieb stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia a malých zdrojov znečisťovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z.z. o ochrane ovzdušia, a ktorým sa dopĺňa č. 410/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší).

V oblasti odpadov :

- súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi v rozsahu zhromažďovanie - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 7 ods. 1 písm. g) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

**b)**

V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky v podmienke A.22 (strana 26 z 55, rozhodnutia č. 476-8632/2008/Mar//770810107)

### mení

vstupné chemikálie pre „Linku odmasťovania, čiernenia, fosfátovania“, používané na konzervovanie hotových výrobkov nasledovne :

- prípravok olej WEZETOL nahrádza prípravkom ANTICORIT WOK 50, ktorý je vodu miešateľný,
- ostatné vstupné chemikálie zostávajú bezo zmeny.

**c)**

V časti II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia na zamedzenie vzniku odpadov požiadavky na zhodnotenie a zneškodňovanie odpadov

### mení

tabuľku č. 4 nasledovne:

Katalógové číslo odpadu	Názov odpadu	Kategória odpadu	Miesto vzniku odpadu	Spôsob nakladania s odpadom	Množstvo odpadu za rok (t)	Miesto zhromažďovania odpadov, obaly
11 01 09	Kaly a filtračné koláče obsahujúce nebezpečné látky	N	Neutralizačná stanica	*Z	35 t	Pod prístreškom kontajneri Expedícia
13 08 02	iné emulzie (odmasťovanie)	N	prevádzka	*Z	0,5 t	Miesto zhromažďovania pri chem. sklade
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	Neutralizačná stanica, sklad chem., prevádzka	*Z	1, t	Miesto zhromažďovania pri chem. sklade
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované NL	N	Neutralizačná stanica, sklad chem., prevádzka	*Z	1,5 t	Miesto zhromažďovania pri chem. sklade
16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12 (elektronický šrot, žiarivky)	N	Prevádzka, kancelárske priestory	*Z	0,050 t	Oddelený priestor v strojovni vzduchotechniky.

16 05 07	vyraďené anorganické chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky	N	Sklad chem., laboratórium	*Z	0,5 t	Miesto zhromažďovania pri chem. sklade
17 02 04	Sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami (odpadové vane povrchových úprav, drevené rošty)	N	Neutralizačná stanica, sklad chem., prevádzka	*Z	1,0	Miesto zhromažďovania pri chem. sklade
17 04 09	Kovový odpad kontaminovaný NL	N	prevádzka	*Z	0,2	Miesto zhromažďovania pri chem. sklade
Spolu					39,75 t/rok	

a

**mení**

podmienku č. D.1.3 nasledovne :

D.1.3. Celkové ročné množstvo vyprodukovaných nebezpečných odpadov v prevádzke nesmie prekročiť hodnotu 40 t.

d)

V časti „Opis prevádzky, Odvádzanie odpadových plynov“ (strana 12 z 55, rozhodnutia č. 476-8632/2008/Mar/770810107)

**mení**

nasledovne :

Emisie vznikajú zo spaľovania zemného plynu a z prevádzky technológie povrchových úprav, ktorá je odsávaná bočným odsávaním (štrbiny) a odpadový vzduch je vedený z jednotlivých technologických liniek nasledovne :

1. Odsávacie potrubie od chrómovacej linky je vedené pod linkou a v havarijnej nádrži (osobitnej pre túto linku na oddelené zachytávanie vôd s obsahom  $\text{Cr}^{6+}$ ). Na potrubí je inštalovaný odlučovač chrómu. Účinnosť zariadenia na odlučovanie chrómu bude na úrovni 99,2 až 99,8 %. Výdych nad strechou (v úrovni + 14,1 m).
2. Linka Cu-Ni-Sn a eloxovacia linka sú odsávané a odpadový vzduch je odvádzaný bez predčistenia spoločným výdychom nad strechu objektu. Výdych nad strechou (min.1500 mm na vrcholom svetlíka na streche).
3. Linky fosfátovania a čiernenia a linka odmasťovania sú odsávané a odvádzané spoločnými výdychom nad strechu objektu (1,5 m nad strechou). Na potrubí je inštalovaný odlučovač kvapiek KF 80-802.
5. Linka galvanického zinkovania – odpadový vzduch je odlučovaný v odlučovači aerosólov s účinnosťou 99,2 až 99,8 %. Prečistené plyny sú dopravované ventilátorom nad strechu objektu, rozptýl je zabezpečený výfukovou hlavicom. Výdych nad strechou galvanizovne (2,6 m nad strechou).
6. Emisie zo spaľovania zemného plynu na vykurovanie výrobných priestorov.
7. Emisie z miestnosti „príprava vápenného mlieka“ sú odvádzané samostatným výdychom bez predčistenia do ovzdušia.

e)

V časti „J. Opatrenia pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke“ (strana 48 z 55, rozhodnutia č. 476-8632/2008/Mar/770810107)

### **doplňa**

podmienku J.7 nasledovne :

#### **J.7 Opatrenia na skúšobnú prevádzku stavby „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ :**

1. Stavba „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ môže byť dočasne užívaná na skúšobnú prevádzku do 31.10.2008.
2. Odstrániť zistené nedostatky (- doplniť označenie skladu chemikálii, - doplniť označenie na všetky prevádzkové vane, - odstrániť znečistenie z podlahy v sklade chemikálii, - označiť miesto zhromažďovania nebezpečných odpadov a doplniť identifikačné listy nebezpečných odpadov, v sklade chemikálii a v mieste zhromažďovania nebezpečných odpadov doplniť prostriedky na zneškodnenie havárie,...) do 31.08.2008.
3. Vypracovať projekt zrušenia prevádzky jestvujúcej galvanizovne a neutralizačnej stanice odpadových vôd a odstránenie týchto stavebných objektov tak, aby nedošlo k ovplyvneniu kvality podzemných vôd a požiadať predložiť inšpekcii na vyjadrenie do 31.08.2008.
4. Vypracovať návrh miesta zhromažďovania kalov z prevádzky a predložiť inšpekcii na vyjadrenie do 31.08.2008.
5. Dopracovať prevádzkový poriadok skladu chemikálii (spôsob dovozu a prepravy chemikálii, max. skladovacie množstvo, skladovacie obaly a množstvo jednotlivých skladovaných chemikálii,..., spôsob manipulácie , objem havarijnej nádrže, ....) do 31.08.2008.
6. Vyriešiť skladovanie zaolejovaných výrobkov pred procesom povrchových úprav (resp. po procese) tak, aby prípadne odkvapky z týchto výrobkov boli zachytené v nepriepustnej vaničke.
7. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť prevádzkovateľ nastavenie zariadenia, bezpečnostných prvkov a vypracovanie presného návodu na prevádzku.
8. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť:
  - zvýšenú kontrolu všetkých zariadení a do prevádzkových záznamov zaznamenávať všetky odchýlky od projektovaného stavu, havarijné situácie, vykonané opravy a zásahy do prevádzky,
  - monitorovať prevádzku podľa podmienok uvedených v podmienkach I.2, I.3, I.5, I.6 integrovaného povolenia 476-8632/2008/Mar/770810107 zo dňa 6.3.2008 (ďalej len „IP“) a výsledky predložiť inšpekcii so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby.
9. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť vykonanie prvého oprávneného merania znečisťujúcich látok unikajúcich z prevádzky „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ do ovzdušia podľa vyhl. 408/2003 Z.z. a podľa podmienok uvedených v podmienke č. I.1. Monitoring emisií do ovzdušia IP a preukázať dodržanie

stanovených emisných limitov pre všetky miesta vypúšťania zo zdroja znečisťovania ovzdušia predložením podkladov podľa vyhl. MŽP SR č. 408/2003 Z.z

Výsledok merania predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby inšpekcii.

10. Sledovať kvalitu a kvantitu produkovaných odpadov a porovnať ich s pôvodnými predpokladmi navrhovaného a realizovaného riešenia.
11. Po ukončení skúšobnej prevádzky zabezpečiť vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky. Výsledky zapracovať do STPP a TOO, do prevádzkových poriadkov skladov a zariadení určených na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami (plány údržby a opráv a plány kontrol), do prevádzkových poriadkov pre jednotlivé výrobné uzly, do prevádzkovej evidencie (podľa vyhlášky MŽP SR č. 61/2004 Z.z.) a predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby inšpekcii.
12. Prevádzkovateľ je povinný po skončení skúšobnej prevádzky požiadať inšpekciu o uvedenie stavby „Modernizácia a premiestnenie existujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ do trvalej prevádzky.  
Lehota : minimálne 2 mesiace pred ukončením skúšobnej prevádzky
13. Po skončení skúšobnej prevádzky stavba nemôže byť užívaná bez právoplatného povolenia na trvalú prevádzku.
14. Prevádzkovateľ je povinný pri každom zlyhaní činností ohrozujúcich bezpečnosť zdravia, alebo ohrození životného prostredia:
  - vykonať opatrenia na zabránenie ďalšieho ohrozenia,
  - vykonať opatrenia na zamedzenie ďalšieho vplyvu zlyhania činností.
15. V prípade preukázania nepriaznivých vplyvov navrhovanej činnosti, prostredníctvom monitoringu, operatívne okamžite informovať inšpekciu a riešiť elimináciu vhodnými technickými a organizačnými opatreniami.
16. V prípade zlyhania činnosti v prevádzke zabezpečiť odčerpanie a zneškodnenie pracovných médií, vstupných surovín a pomocných chemikálií, zabezpečiť dekontamináciu zariadenia, rozvodov a ostatných prevádzkových priestorov, zabezpečiť odvoz vzniknutých odpadov v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi v odpadovom hospodárstve.
17. Prevádzkovateľ nesmie zaviesť alebo testovať nové zariadenia (prístroje), ktoré zvýšia znečistenie z prevádzky.
18. Prevádzkovateľ je povinný všetky zmeny v prevádzke neodkladne hlásiť inšpekcii.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Konštrukta – Galvanizovňa, s.r.o.“, prevádzkovateľa KONŠTRUKTA–GALVANIZOVŇA, s.r.o., K výstavisku 13, 912 50 Trenčín, uvedené v integrovanom povolení č. 476-8632/2008/Mar/770810107 zo dňa 06.03.2008 zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 476-8632/2008/Mar/770810107 zo dňa 06.03.2008.

## O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ vydáva podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., § 8 ods. 2 písm. c) bod 8., § 8 ods.2 písm. f) bod 1., § 8 ods. 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, zmenu integrovaného povolenia č. 476-8632/2008/Mar/770810107 zo dňa 06.03.2008 na prevádzku „Konštrukta – Galvanizovňa, s.r.o.“, na základe predložených dokladov a vykonaného konania podľa zákona o IPKZ.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku podľa položky 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“) o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch, s prihliadnutím na rozsah a náročnosť posudzovanej zmeny v prevádzke.

K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia predložil doklad o zaplatení správneho poplatku podľa položky 171a zákona o správnych poplatkoch vo výške 5.000,- Sk, kolkovou známku.

Konanie bolo začaté na základe žiadosti prevádzkovateľa KONŠTRUKTA–GALVANIZOVŇA, s.r.o., K výstavisku 13, 912 50 Trenčín, zo dňa 15.04.2008, o vydanie zmeny integrovaného povolenia č. 476-8632/2008/Mar/770810107 zo dňa 06.03.2008, ktorej súčasťou bola aj žiadosť o povolenie dočasného užívania stavby „**Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia**“ na skúšobnú prevádzku do 31.10.2008.

Na stavbu „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ vydala inšpekcia stavebné povolenie v integrovanom konaní pod č. 476-8632/2008/Mar/ /770810107, zo dňa 06.03.2008.

Inšpekcia v zmysle § 3 zákona o správnom konaní a v súlade s § 12 ods. 2 písmeno a) zákona o IPKZ a § 80 stavebného zákona oznámila dňa 19.05.2008 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia č. 476-8632/2008/Mar/770810107 zo dňa 06.03.2008 pre prevádzku „Konštrukta – Galvanizovňa, s.r.o.“ a konania o povolení dočasného užívania stavby „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ na skúšobnú prevádzku. Zároveň nariadila na prerokovanie predloženého návrhu ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 28.05.2008.

Inšpekcia podľa § 22 ods.5 zákona o IPKZ upustila od úkonov v zmysle § 12 ods.2 písm. c), d) a e) zákona o IPKZ (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou; žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce) z dôvodu , že činnosť v prevádzke už bola povolená v integrovanom povolení a žiadosť o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatnou zmenou v činnosti prevádzky podľa § 8 ods.7 zákona o IPKZ.

Na ústnom pojednávaní sa zúčastnil prevádzkovateľ, vymedzení ostatní účastníci konania a dotknuté orgány.

Vysporiadanie sa s pripomienkami uplatnenými na ústnom pojednávaní k zmene integrovaného povolenia : pripomienky v konaní o zmene integrovaného povolenia neboli uplatnené.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky „Konštrukta – Galvanizovňa, s.r.o.“ bolo :

V oblasti ochrany ovzdušia :

- konanie o udelení súhlasu na vydanie rozhodnutia o užívaní stavieb stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia a malých zdrojov znečisťovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z.z. o ochrane ovzdušia, a ktorým sa dopĺňa č. 410/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší).

V oblasti odpadov :

- konanie o zmene súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi v rozsahu zhromažďovanie - podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 7 ods. 1 písm. g) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V oblasti ochrany zdravia ľudí :

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania a konania o zmene v užívaní stavby alebo prevádzky - podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 10 ods. 3 písm. c) zák. č. 126/2006 o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Inšpekcia doplnila podmienky integrovaného povolenia o podmienky, ktoré vyplynuli z charakteru povolenia dočasného užívania stavby „Modernizácia a premiestnenie existujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ na skúšobnú prevádzku do 31.10.2008.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, zúčastnených osôb zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, zákona o verejnom zdraví a podmienky podľa zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, ktoré boli súčasťou integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povolenia a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. KONŠTRUKTA–GALVANIZOVŇA, s.r.o., K výstavisku 13, 912 50 Trenčín
2. Mesto Trenčín, primátor mesta, Mierové nám. 2 , 911 64 Trenčín
3. KONŠTRUKTA- INDUSTRY, a.s., K výstavisku 13, 912 50 Trenčín
4. Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. Trenčín

Po právoplatnosti rozhodnutia :

5. Okresné riaditeľstvo HaZZ v Trenčíne

6. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, štátna správa ochrany ovzdušia, Štefánikova 20, 911 01 Trenčín
7. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, štátna vodná správa, Štefánikova 20, 911 01 Trenčín
8. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, štátna správa odpadového hospodárstva, Štefánikova 20, 911 01 Trenčín
9. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Trenčíne, Nemocničná 4, 911 01 Trenčín
10. Mesto Trenčín, Spoločný stavebný so sídlom v Trenčíne, Ul. Farská č.10 , 911 64 Trenčín
11. Inšpektorát práce Trenčín, Hodžova 36, 911 01 Trenčín